



ԴԱՍԱՎԱՆԴԽԱՆ

ՄԵԹՈԴԱԲԱՆՈՒԹՅՈՒՆ

ЛУСИНЕ АРУТЮНЯН

*Заведующая кафедрой языков АГЭУ,
доктор филологических наук, профессор*

РУЗАНА САРКИСЯН

*Доцент кафедры языков АГЭУ,
кандидат педагогических наук*

КОНСТРУИРОВАНИЕ ТЕСТОВ НА ПЛАТФОРМЕ MOODLE И ИХ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НА УРОКЕ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В АГЭУ (НА ПРИМЕРЕ УРОКОВ АНГЛИЙСКОГО И РУССКОГО ЯЗЫКОВ)

В данной статье тестирование в системе дистанционного обучения Moodle рассматривается как эффективный инструмент обучения и контроля в рамках уроков английского и русского языков. Moodle тестирование предназначено не только как альтернатива компьютерному тестированию в вузе, но и как дополнение к другим видам и формам текущего и/или итогового контроля, самоконтроля и самообучения. Организация тестирования в среде Moodle вызывает интерес у студентов, повышает уровень мотивации к дальнейшему изучению русского и английского языков. Главной целью проведения тестирования во время уроков по иностранному языку в АГЭУ является обучающая функция тестов, так как считается, что тестирование – это дополнительная возможность для закрепления и переработки пройденного материала в устойчивые лингвистические знания и навыки. Более того, преподавателю предоставляется необходимая информация о том, насколько хорошо (или плохо) студенты усвоили ту или иную тему, весь учебный материал или его конкретные блоки. Полученная информация помогает преподавателю скорректировать и модифицировать определенные элементы учебного курса, определиться с наиболее продуктивными методами, что в итоге направлено на получение лучшего образовательного результата. Основываясь на

вишеизложенных фактах, можно констатировать, что электронное тестирование как современная форма оценки и контроля должно активно использоваться во время уроков иностранных языков.

Ключевые слова: преподавание иностранных языков, АГЭУ, система дистанционного обучения Moodle, тестирование на уроке иностранного языка, электронное тестирование.

JEL: D83, I23

DOI: 10.52174/1829-0280_2021_2_183

Введение: Пандемия 2020-21 гг., вызванная COVID-19, обнажила ряд проблем, связанных с качеством образования. Проблемы связаны не только с содержанием, технологиями и методами процесса обучения, но и выбором оптимальных форм и методов оценки и контроля. Если в очном формате могут использоваться те или иные формы контроля, то в дистанционном формате некоторые из них становятся неэффективными.

В условиях пандемии, наряду с пересмотром учебных материалов, требуется также пересмотр форм оценки и контроля. Одной из форм оценки и контроля в современной системе образования является тестирование. В очном формате в АГЭУ на зачете по иностранному языку применялось компьютерное тестирование. Однако с переходом на дистанционное обучение тестирование в компьютерном центре АГЭУ стало невозможным, поэтому необходимо было найти альтернативу. Зачетное тестирование было решено заменить устным опросом, а тестирование использовать в качестве текущего и/или итогового контроля в среде Moodle¹.

Может ли тестирование служить достоверным источником информации в условиях дистанционного обучения? Каковы преимущества платформы Moodle при конструировании и использовании тестов? Какие рекомендации можно дать разработчикам тестов в среде Moodle? Эти ключевые вопросы – в центре нашего внимания, и на них мы попытаемся ответить в рамках данной статьи.

Обзор литературы: Тестология как теория и практика тестирования существует уже более 130 лет, и за этот период времени накоплен огромный опыт использования тестов в различных сферах человеческой деятельности.

Известно, что термин “тест” был введен в научный обиход американским психологом Дж. Кеттеллом в 1890 г. для обозначения психологических проб. Ему принадлежит авторство статьи под названием “Умственные тесты и измерения” (“Mental tests and measurements”), опубликованной в 1890 г. в журнале “Mind”.

Сам термин “test” в переводе с английского означает “испытание”, “проверка”, “исследование” и т.п.

¹ В данной статье в качестве синонимичных нами будут использованы термины платформа, среда, виртуальная среда, система дистанционного обучения (СДО), система управления обучением (LMS) Moodle.

Однако во многих источниках можно найти упоминание о том, что в школьной практике тесты использовались задолго до появления статьи Дж. Кеттелла. Так, упоминаются тесты, которые использовал учитель Гринвичской школы (Великобритания) Дж. Фишер во второй половине 19-го века.

В дальнейшем теорию тестирования развивали известные психологи А. Бине (Франция), В. Штерн (Германия) и др. А основоположником тестологии как науки считается английский психолог Ф. Гальтон, внесший огромный вклад не только в теорию тестологии, но и практику применения тестов.

Американец В.А. Макколл разделил тесты на педагогические (Educational Test) и психологические – по определению уровня умственного развития (Intelligence Test). Разработка первого педагогического теста принадлежит американскому психологу Эдуарду Ли Торндайку. Он считается основоположником педагогических измерений².

В настоящее время, в связи с растущей популярностью тестов появилось большое количество определений данного понятия. Несмотря на частоту употребления и кажущуюся ясность, термин “тест” имеет множество разных толкований. Кроме того, из-за большого разнообразия сфер применения (тесты-испытания, тесты-проверки, тесты-исследования и т.п. могут применяться практически в любой сфере деятельности человека) в само понятие тест вкладываются разные значения. Попробуем разобраться с термином “тест”, употребляемом в педагогике.

“Тест – это инструмент, состоящий из квалитетически выверенной системы тестовых заданий, стандартизированной процедуры проведения и заранее спроектированной технологии обработки и анализа результатов, предназначенный для измерения качеств и свойств личности, изменение которых возможно в процессе систематического обучения”³.

Согласно “Новому словарю методических терминов и понятий” тест – это “задание стандартной формы, выполнение которого позволяет установить уровень и наличие определенных умений, навыков, способностей, умственного развития и других характеристик личности с помощью специальной шкалы результатов”⁴.

Для проверки знаний, умений и навыков по конкретной дисциплине используются **учебные тесты**. Когда речь идет об обучении иностранным языкам, оперируют понятием “**лингводидактический тест**”, под которым “понимается подготовленный в соответствии с определенными требованиями комплекс заданий, прошедший предварительное опробование и позволяющий выявить у тестируемых степень их языковой (лингвистической) и/или речевой (коммуникативной) компетенции, результаты которого поддаются оценке по заранее установленным критериям”⁵.

² **Опарина Н.** и др., Адаптивное тестирование. Учеб.-метод. пособие. Хабаровск, Изд-во ДВГУПС, 2007. URL: https://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Pedagog/testing/index.php

³ Там же.

⁴ **Азимов Э.Г., Шукин А.Н.**, Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М., ИКАР, 2009. с. 309.

⁵ Там же, с. 310.

Тест может использоваться для проведения как текущего, тематического, так и финального, итогового контроля, в значительной степени снижая вероятность выставления субъективной оценки и сокращая время, затрачиваемое преподавателем на проверку заданий. Однако это не означает, что преподаватель должен использовать только тестирование, пренебрегая другими формами оценки и контроля. В идеале рекомендуется сочетать различные формы и методы оценивания в учебном процессе.

Известно, что тестирование в педагогике выполняет три основные взаимосвязанные **функции**: диагностическую, обучающую и воспитательную:

- **Диагностическая функция** заключается в выявлении уровня знаний, умений, навыков учащегося. Это основная и самая очевидная функция тестирования. По объективности, широте и скорости диагностирования, тестирование превосходит все остальные формы педагогического контроля. Данная функция реализуется в процессе диагностического оценивания (diagnostic assessment, pre-assessment), когда необходимо выявить уровень подготовки учащихся.
- **Обучающая функция** тестирования состоит в мотивировании учащегося к активизации работы по усвоению учебного материала. Данная функция реализуется в процессе формирующего оценивания (formative assessment). Тестирование, наряду с пересказом, дискуссией, ролевыми играми, подготовкой доклада и презентаций и пр. является одной из важнейших техник закрепления материала. Таким образом, тестирование представляет собой еще одну возможность закрепления и трансфера пройденного материала в устойчивые знания и навыки.
- **Воспитательная функция** проявляется в периодичности и неизбежности (в хорошем смысле этого слова!) тестового контроля. Это дисциплинирует, организует и направляет деятельность учащихся, помогает выявить и устранить пробелы в знаниях, формирует стремление постоянно развивать свои способности, совершенствоваться (реализуются принципы обучения на протяжении всей жизни / Life Long Learning).

В связи с бурным развитием компьютерных и информационных технологий в 20-ом и особенно в 21-ом веке традиционные (бумажные, печатные) тесты уступили место электронным. Если в конце 20-го века стали активно применяться компьютерно-опосредованные тесты, то уже в начале 21-ого века все большую популярность получает онлайн-тестирование в среде Интернета. Этому способствует и рост доступности Интернета, и всевозможные курсы, находящиеся в свободном и/или ограниченном доступе в сети, и внедрение систем дистанционного обучения, предоставляющие широкие возможности для организации и проведения тестирования. А перевод большинства учебных заведений мира на удаленный формат работы во время пандемии COVID-19 стал еще одним стимулом для развития и совершенствования системы электронного тестирования.

Методология исследования: Для того чтобы разработать тесты по русскому и английскому языкам в виртуальной среде Moodle, необходимо было в первую очередь разобраться с тем, что представляет из себя конструи-

рование тестов в Moodle, какие этапы включает в себя процесс создания такого учебного продукта. Необходимо было решить следующие задачи:

- Разработать тесты в соответствии с программой курса;
- Сконструировать тесты в системе Moodle, заранее ознакомившись с инструментами создания тестов в данной среде;
- Подготовиться к первому запуску тестового контроля;
- Провести пробное тестирование в среде Moodle (апробация тестовых заданий);
- Проанализировать результаты проведенного тестирования и оценить качество продукта (тестов);
- Подвести итоги.

В процессе разработки тестов нами были изучены возможности системы Moodle, был проанализирован материал, знакомящий с техническими возможностями системы, с правилами работы в данной виртуальной среде и пр. Мы ознакомились с функционалом платформы, учебным инструментарием, способами обеспечения сопровождения и обратной связи и т.д. Также была изучена литература по составлению тестов, были учтены рекомендации для составителей тестов, сильные и слабые стороны тестов, были проанализированы виды тестовых заданий, которые можно конструировать в среде Moodle.

Апробация тестовых заданий в среде Moodle проходила в течение первого семестра 2020/2021 учебного года. Во время пробного тестирования мы ставили несколько целей:

- определение степени сложности заданий для тестируемых,
- выявление случайных ошибок и недоработок (опечатки, ошибки в орфографии и пунктуации, недочеты в техническом оформлении и т.п.),
- выявление заданий, в которых есть существенные недостатки и внесение соответствующих корректив,
- определение оптимального времени, необходимого для выполнения теста с определенным количеством тестовых заданий.

Исследование:

Конструирование тестов на платформе MOODLE

Для того чтобы создать тест на платформе Moodle, необходимо в первую очередь создать курс, где уже можно будет конструировать тесты. Уже в марте 2020 г. (после объявления чрезвычайной ситуации в РА и переводом обучения в удаленный формат работы) в АГЭУ была успешно внедрена система дистанционного обучения Moodle, и по всем предметам (в том числе по иностранным языкам) уже имеются готовые курсы. Рассмотрим поэтапно процесс создания тестов в рамках курса на платформе Moodle.

Для конструирования тестов в среде Moodle можно воспользоваться встроенным редактором или же использовать сторонний конструктор тестов, например, iSpring Suite. У последних, как правило, больше возможностей и более яркий дизайн, поэтому многие разработчики онлайн-курсов предпочитают использовать не встроенный, а сторонние редакторы и платформы, а потом загружать готовый контент в систему Moodle.

В рамках данной статьи мы рассмотрим конструирование тестов при помощи встроенного редактора. Чтобы в готовый курс добавить тест, необходимо *Перейти к курсу (My courses) → Добавить элементы или ресурс (Add an activity or resource)*. На экране появится меню инструментов Moodle. В разделе *Элементы (Activities) курса* выбираем *Тест (Quiz)*. Далее указываем название теста (как правило, название темы урока) и заполняем описание. Для правильного функционирования теста необходимо также выставить ряд настроек. Подробности можно найти в документации Moodle⁶, где размещены подробные инструкции на английском и некоторых других языках, но пока нет перевода на русский язык. Поэтому рассмотрим подробнее, как задаются основные настройки при создании теста.

Синхронизация (Timing). Чтобы получить объективные результаты, указываем период тестирования и ограничиваем время выполнения теста. Выбираем дату и время тестирования, в назначенный день и время тест открывается автоматически. До этого момента студенты в личном кабинете будут видеть только описание предстоящего тестирования. Если пользователь не ответил на вопросы теста в установленный срок, он автоматически получит неудовлетворительную оценку. Если преподаватель не знает конкретного времени начала теста, можно использовать возможность системы и закрыть тест для пользователей. В нужное время преподаватель открывает тест, студенты видят его в своем личном кабинете и приступают к работе. Moodle дает также возможность ограничивать время на выполнение теста. Для текущих тестов мы обычно даем студентам от 15 до 30 минут, но все зависит, конечно, от сложности теста и типа теста (для итоговых и/или контрольных тестов можно дать больше времени). Если заданы соответствующие настройки на ограничение времени теста, когда пользователь начинает отвечать на вопросы, видит таймер с обратным отсчетом. Таймер показывает, сколько времени остается на выполнение теста. Когда время истекает, тест автоматически закрывается. Следует отметить, что если тест является тренировочным и предусмотрен в качестве компонента самостоятельной работы студента, то можно не ограничивать учащегося временными рамками. Ведь цель тренировочных (обучающих) тестов – не проконтролировать степень усвоенности материала, а помочь лучше понять учебный материал. Если речь идет о тренировочных тестах, можно также давать более длительный период для прохождения теста (например, до следующего урока).

Оценка (Grade). В зависимости от того, какие цели мы преследуем и какой тип теста составляем, можно ограничивать или не ограничивать количество попыток. Если создаются обучающие тесты, можно не ограничивать число попыток. Такие тесты целесообразнее давать в качестве домашнего задания, поскольку время на выполнение такого теста может затянуться. В этом случае студенты могут отвечать на один и тот же вопрос практически до тех пор, пока не наберут максимальный балл. Фактически здесь студенты решают тестовые задания методом тыка: при ошибке просто меняют ответ, пока не получат верный ответ). Если мы конструируем контрольные тесты (текущие или итоговые), целесообразнее ограничивать количество попыток:

⁶ https://docs.moodle.org/310/en/Quiz_activity

можно ставить одну попытку или одну попытку на итоговые тесты и две – на текущие (опять же все зависит от сложности теста, уровня подготовки группы, целей тестирования и пр. факторов).

Структурирование вопросов (Layout). Система Moodle предоставляет различные возможности для структурирования вопросов в тесте. Так, можно сгруппировать задания по блокам, поместить каждый вопрос на отдельной странице или все на одной. В ходе конструирования тестов мы чаще всего даем каждый вопрос на отдельной странице. В этом случае пользователи все равно видят количество вопросов, на которые они уже ответили и на которые им еще предстоит ответить. При расположении всех вопросов на одной странице студенты также видят весь объем теста и могут правильно рассчитать время.

Свойства вопроса (Question behavior). Чтобы студенты не списывали, задаем случайный порядок ответов. Для этого в графе *Свойства вопроса (Question behaviour)* → *Случайный порядок ответов (Shuffle questions)* выбираем *Да (Yes)*. Тогда ответы на вопросы в тесте будут перемешиваться у каждого пользователя.

Итоговый отзыв (overall feedback) представляет собой сообщение, которые появляется на экране после завершения теста. Это факультативная опция, ее может и не быть. Если мы используем опцию *итоговый отзыв*, текст сообщения зависит от результата теста. Так, сдавших тест можно похвалить, используя короткие сообщения типа *“Молодец! Вы усвоили тему”* и т.п., а студентов, не сдавших тест, можно ознакомить с правилами пересдачи и/или подбодрить сообщениями типа *“Ничего страшного! Повторите материал урока и пересдайте тест!”* и т.п.

Не забываем в конце выставить минимальный и максимальный баллы. Для этого нажимаем *Редактировать тест (Edit quiz)* и в появившемся окне вписываем нужное число.

Следующий шаг – **создание самого тестового задания**. Перед тем как создать задание, рекомендуем ознакомиться с основными типами тестов.

Существует большое количество разнообразных тестов, но единой системы классифицирования тестов на сегодняшний день педагогической наукой еще не разработано.

Тесты можно классифицировать по различным критериям: по целям (информационные, диагностические, обучающие, аттестационные и т.п.), по процедуре создания (стандартизированные и нестандартные), по способу формирования заданий (детерминированные, динамические, стохастические), по технологии проведения (бумажные и электронные), по наличию обратной связи (традиционные и адаптивные), по форме заданий (закрытой формы, открытой формы, на соответствие, на установление правильной последовательности).

В рамках данной статьи в центре нашего внимания тесты, классифицируемые по форме заданий. Рассмотрим данную классификацию тестов подробнее:

- **Тест открытой формы** (open-ended test, open-note test) – это тест, вопросы которого не содержат вариантов ответов, т.е. учащийся должен сам вписать ответ.
- **Тест закрытой формы** (closed-ended test, closed-note test) – это тест с выбором из нескольких предложенных вариантов ответов (правильным может быть как один, так и два и более из предложенных ответов).
- **Тест на соответствие** (matching) – это тест, в котором учащему необходимо установить соответствие между элементами (словами, словосочетаниями, предложениями, графическими изображениями и т.п.).
- **Тест на установление правильной последовательности** (sequencing quizzes) – это тест, в котором необходимо указать порядок действий)⁷.

По форме предлагаемых вариантов ответов тестовые задания могут предполагать:

- **множественный выбор** (multiple choice questions: MCQ) – эти задания предполагают выбор одного правильного варианта из трех и более предложенных вариантов. Недостатком данного вида заданий является возможность случайного угадывания ответов;
- **альтернативный выбор** (alternative response) – выбор правильного или неправильного ответа. Например, «да-нет», «верно-неверно», «правда-неправда». Аналогом в английских заданиях является «True/False»;
- **перекрестный выбор** (matching type) – выбор пар из двух блоков, объединённых общими признаками, причем блоки могут содержать как отдельные слова, так и словосочетания, предложения и даже графические изображения
- **трансформацию** (transformation) – примером такого задания служит изменение формы английского глагола, изменение формы (падежной, числовой) существительного в русском языке и т.п.
- **замену, подстановку** – изменение формы предложения посредством подстановки одних частей речи на другие;
- **упорядочение** – задания, направленные на построения элементов в правильном порядке;
- **завершение (окончание)** (completion type) – задание на самостоятельное восполнение недостающей части предложения, либо текста;
- **внутриязыковое перефразирование** (paraphrase) – наиболее точная передача своими словами мысли автора. Примером такого задания может служить пересказ либо самого текста, либо фрагмента этого текста;
- **межъязыковое перефразирование** (mediation: translation and/or interpretation) – перевод⁸.

В облачной версии Moodle 15 типов вопросов:

- множественный выбор (multiple choice),
- верно/неверно (true/false),

⁷ **Аванесов В.**, Форма тестовых заданий. Уч. пособие для учителей школ. 2 издание, переработанное и расширенное. М., «Центр тестирования», 2005, с. 65-103.

⁸ **Павловская И., Башмакова Н.**, Основы методологии обучения иностранным языкам. Тестология. СПб., 2002, с. 63-68.

- на соответствие (matching),
- короткий ответ (short answer),
- числовой ответ (numerical),
- эссе (essay),
- вложенные ответы (embedded answers/Cloze),
- выбор пропущенных слов (select missing words),
- вычисляемый (calculated),
- множественный вычисляемый (calculated multichoice),
- перетаскивание в текст (drag and drop into text),
- перетаскивание маркеров (drag and drop markers),
- перетащить на изображение (drag and drop onto image),
- простой вычисляемый (calculated simple),
- случайный вопрос на соответствие (random short-answer matching).

В нашей работе мы использовали следующие виды тестовых заданий: альтернативный выбор (true/false), множественный выбор (multiple choice), перетаскивание в текст (drag and drop into text), перекрестный выбор (matching). Перечисленные виды заданий наиболее удобны в процессе решения теста, так как студентам необходимо просто отметить правильный вариант, перетащить правильный ответ в текст, провести соответствия без печатания в телефоне, планшете или компьютере. В дальнейшем планируется добавление тестовых вопросов и с другими заданиями.

Рассмотрим алгоритм работы над созданием тестовых заданий.

Для добавления проверочного задания алгоритм работы следующий: нажимаем *Редактировать тест (Edit quiz)* → *Добавить (Add)* → *Новый вопрос (A new question)* → ...

Далее выбираем тип вопроса из предлагаемых 15-и, например, *Верно/Неверно (True/False)* → *Добавить (Add)*. В появившемся окне вводим название и текст вопроса (можно воспользоваться шаблоном). В случае необходимости через панель инструментов можно добавить в задание фото, видео, озвучку или ссылку на дополнительный материал по теме. Далее выставляем правильный ответ: в настройках выбираем *Верно (True)* или *Неверно (False)*. По умолчанию за правильный ответ пользователь получает один балл. Изменяем цифру, если хотим увеличить или уменьшить балл за данный вопрос. Также можно добавить обратную связь при ошибке, чтобы помочь студенту понять свою ошибку, мотивировать на дальнейшую работу и помочь улучшить результаты. Чтобы опубликовать задание, нажимаем *Сохранить (Save)*.

Рекомендуем начинающим пользователям системы Moodle начинать конструирование вопросов с типа вопроса *Верно/Неверно* (задания альтернативных ответов), так как это один из самых простых и популярных типов вопросов. Однако при составлении таких тестовых вопросов необходимо помнить, что “особенностью заданий альтернативных ответов является то, что вопрос должен быть сформулирован в форме утверждения, поскольку он предполагает согласие или несогласие, которое можно отнести к утверждению”⁹.

⁹ Опарина Н. и др., Адаптивное тестирование. Учеб.-метод. пособие. Хабаровск, Изд-во ДВГУПС, 2007. URL: https://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Pedagog/testing/index.php

Скриншот 1

Вопрос с альтернативным выбором по английскому языку

The more we spend on national defense the less we have to spend on consumer goods.

Select one:

True

False

Скриншот 2

Вопрос с альтернативным выбором по русскому языку

Первой рекламой в письменном виде очитают египетской папирус, хранящийся в Лондоне. Текст, сделанный на папирусе, сообщает о продаже раба.

Select one:

True

False

Чтобы добавить задание на множественный выбор, нажимаем *Добавить (Add)* → *Новый вопрос (A new question)* → *Множественный выбор (Multiple Choice)* → *Добавить (Add)*. Прописываем название, текст вопроса и варианты ответов из шаблона.

Задания с множественным выбором предполагают наличие вариативности в выборе. Тестируемый должен выбрать один из предложенных вариантов, среди которых чаще всего только один правильный. В нашем случае только один верный ответ. Так и указываем в настройках. Теперь выбираем правильный ответ и выставляем для него оценку в 100%. Поскольку остальные ответы в нашем случае неверные, за них мы не даем никаких баллов (0%). Чтобы опубликовать задание, нажимаем *Сохранить (Save)*.

При составлении тестовых заданий с множественным выбором, необходимо помнить, что вопрос, как правило, состоит из введения, самого вопроса и ряда альтернатив, каждая из которых представляет собой ответ на вопрос¹⁰. Однако при систематическом выполнении тестовых заданий введение можно опускать, так как студенты уже знают, что, например, должны выбрать правильную грамматическую форму (см. скриншот 4) или отметить термин, дефиниция которого приведена в задании (см. скриншот 3).

Скриншот 3

Вопрос с множественным выбором по английскому языку

the system or range of economic activity in a country, region

Select one:

a. society

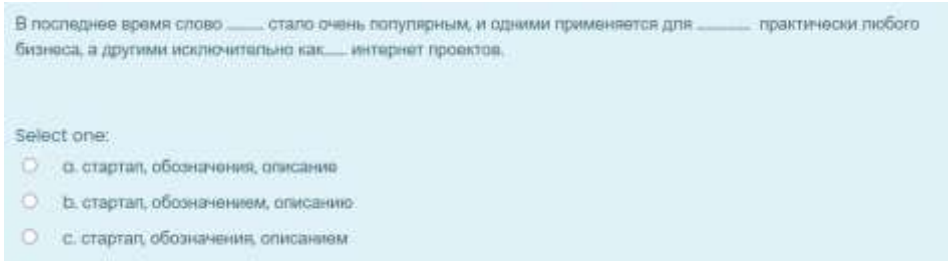
b. household

c. economy

¹⁰ Там же.

Скриншот 4

Вопрос с множественным выбором по русскому языку

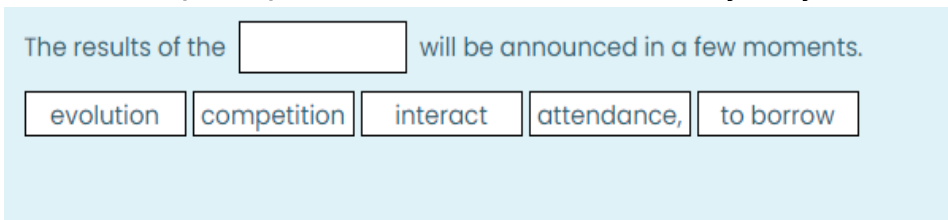


Чтобы добавить задание “перетаскивание в текст” (drag and drop into text), нажимаем *Добавить (Add)* → *Новый вопрос (A new question)* → *перетаскивание в текст (drag and drop into text)*, → *Добавить (Add)*. Прописываем название, текст вопроса и варианты ответов из шаблона.

Такие задания можно предлагать при работе как с лексическим, так и грамматическим материалом.

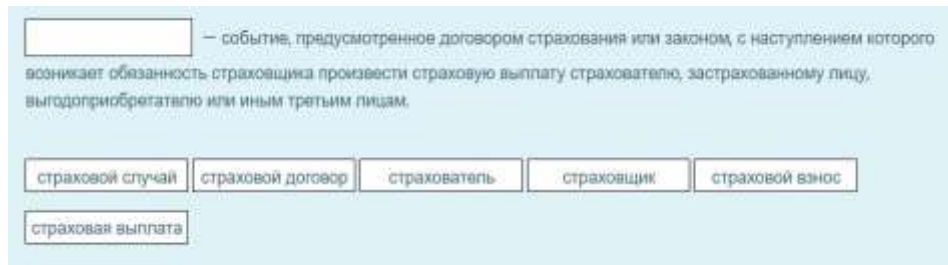
Скриншот 5

Вопрос “перетаскивание в текст” по английскому языку



Скриншот 6

Вопрос “перетаскивание в текст” по русскому языку



Чтобы добавить задание на соответствие (Matching), нажимаем *Добавить (Add)* → *Новый вопрос (A new question)* → *На соответствие (Matching)* → *Добавить (Add)*. Прописываем название, текст вопроса и варианты ответов из шаблона.

Тестовые задания на установление соответствия целесообразно использовать для закрепления терминов. В этом случае в левой части вопроса предлагаются экономические термины (или терминологические словосочетания), а в правой части – их определения.

Вопрос на установление соответствия по английскому языку

Match the terms with their definitions.

consumer goods	goods which are directly used by the consumer for the purposes of consumption
public goods	goods which are collectively owned by the society
durable goods	goods which can be used for a considerably long period of time

Вопрос на установление соответствия по русскому языку

К данным видам рекламы подберите определения:

Социальная реклама	рекламные тексты, содержащие популяризацию ведущих общественных ценностей,
Политическая реклама	реклама, которая используется политиками для побуждения людей голосовать за них.
Коммерческая реклама	реклама товаров, услуг или идей с конечной целью извлечения прибыли

Среда обучения Moodle позволяет создавать проверочные задания с нуля или использовать **банк вопросов** (Question Bank), если мы планируем регулярно проводить тестирование. Все когда-либо созданные проверочные задания хранятся в банке вопросов. Банк вопросов – это общий склад, хранилище для проверочных заданий Moodle. Если нужно создавать тест для другой группы, если мы хотим собрать итоговый тест и т.д., нет необходимости каждый раз создавать тест с нуля: можно взять готовые проверочные задания из банка тестов и создать из них новый тест. Таким образом, банк тестов является очень удобным инструментом, который позволяет нам экономить время. Чтобы посмотреть когда-либо созданные тесты, переходим в курс, нажимаем на шестеренку и далее на *Больше (More)*. В появившемся списке выбираем *Банк вопросов (Question bank)*, где можно создавать новые задания или выбирать из уже созданных.

Одним из неоспоримых достоинств тестов является то, что применять их можно не только в индивидуальной работе, но и в работе с группами (как большими, так и малыми) учащихся. При работе с большими группами тесты решают несколько задач одновременно. Одной из них является тестирование большого количества студентов за определенный (как правило, небольшой) промежуток времени. Кроме того, использование тестов на платформе Moodle, снимает с преподавателя функцию проверки тестов, поскольку система автоматически выдает тестируемым количество верных и неверных ответов, окончательный балл, а также фидбэк по итогам всего теста или даже по каждому конкретному тестовому заданию (если составитель теста, конечно, предусматривает наличие фидбэка, поскольку он факультативен).

Методические рекомендации разработчикам тестов в среде Moodle

При составлении тестов рекомендуется выполнять ряд требований. Такие требования были предложены Р. Ладом¹¹ и другими зарубежными мето-

¹¹ Lado R., Language Testing: the Construction and Use of Foreign Language Tests: A Teacher's Book, Longmans, 1961. Stone D., Zheng G., Learning Management Systems in a Changing

дистами. При конструировании и апробации тестов мы старались придерживаться данных рекомендаций.

- Составитель теста обязан иметь чёткое представление о том, какой материал необходимо тестировать. Именно поэтому тесты чаще всего составляются теми преподавателями, которые либо сами ведут тот или иной курс, либо являются координаторами (руководителями, ответственными) учебного курса. Система дистанционного обучения Moodle позволяет преподавателю не только создавать тестовые задания с нуля, но и модифицировать их в кратчайшие сроки в соответствии с изменениями в учебной программе или учебном материале. Если необходимо внести изменения в уже имеющийся тест, преподавателю понадобится всего лишь несколько минут на модификации. В этом одно из несомненных удобств конструирования тестовых заданий на платформе Moodle.
- Содержание тестового задания должно отвечать программным требованиям и отражать содержание обучения. Тесты должны измерять тот материал, который представлен в учебной программе. Поскольку составленные и апробированные нами тесты в основном направлены на осуществление текущего и/или итогового контроля, они в точности отражают содержание изученного материала.
- Неправильные ответы должны быть разумны, умело подобраны, не должно быть явных неточностей, двоякого толкования и т.п., следует избегать спорных вопросов. Тестологи разработали рекомендации по написанию неправильных ответов, например, при составлении задания с множественным выбором из трех ответов один должен быть заведомо ложным, второй – близким к правильному ответу, третий – правильным.
- Составителю теста следует ориентироваться на уровень подготовки тестируемых. В разработанных нами тестах есть задания разного уровня сложности, что дает возможность всем студентам без исключения (даже самым слабым) выполнить тестовые задания (при условии, если они усвоили учебный материал, конечно!).
- Психологи рекомендуют реже использовать отрицание в основной части, избегать двойных отрицаний. Там, где нами используется отрицание, оно выделено каким-либо способом (жирным шрифтом или заглавными буквами).
- Рекомендуется заранее ознакомить учащихся с технологией выполнения тестов. Обычно перед тестированием мы проводим краткий инструктаж по выполнению текстовых заданий (например, даем советы, как правильно управлять временем (time management), чтобы

уложиться во временные рамки, настраиваем на позитивный характер, стараемся повысить уровень мотивации студентов и т.п.)

Помимо общеизвестных рекомендаций, добавим со своей стороны несколько советов разработчикам **электронных** тестов:

- Рекомендуется синхронизировать тесты, настраивать тесты на определенное количество попыток, а также использовать функцию перемешивания (Shuffle) как самих вопросов, так и ответов. Эти настройки позволяют по возможности исключить списывание во время электронного тестирования, особенно, если оно проходит не в очном, а удаленном режиме, где контроль уровня самостоятельности выполнения теста сведен к минимуму.
- Перед запуском тестирования желательно, чтобы преподаватель сам апробировал тест. Если во время апробации выявляются ошибки, неточности, недочеты и т.п., необходимо скорректировать тест до предложения его студентам.
- Если тестирование проводится в синхронном режиме (во время урока как в очном, так и удаленном формате), в конце тестирования рекомендуем пройтись по всем вопросам и дать обратную связь (фидбэк), если последняя не включена в тестирование.
- После тестирования можно попросить студентов об обратной связи, задав несколько простых вопросов (*Комфортно ли вы чувствовали себя во время тестирования? Достаточно ли вам было времени, отведенного на выполнение теста? Были ли непонятные вопросы? Какие тестовые задания вам понравились/не понравились и почему?*). Отвечая на эти вопросы, студенты развивают навыки говорения и предоставляют преподавателю-разработчику теста ценную информацию, на основе которой можно в дальнейшем корректировать и модифицировать содержание тестов, время и продолжительность тестов, систему оценивания и пр.

Заключение: Из-за пандемии 2020-2021 гг. большая часть учебных заведений мира уже около года работает в удаленном (дистанционном) или гибридном режиме (последнее тоже предполагает дистанционный компонент). Особенности дистанционного обучения с использованием современной компьютерной техники и телекоммуникационных средств связи требуют незамедлительного решения целого ряда проблем: системная проработка и реализация проблем создания электронных учебных материалов, цифровых образовательных продуктов и формирования соответствующей профессиональной культуры и ИКТ-компетенции учителей школ, преподавателей вузов и др. субъектов образовательного процесса. В ряду этих проблем – пересмотр форм и методов контроля, используемых в условиях удаленного обучения, модификация (по возможности), нахождение альтернатив, оптимизация контроля и т.п. Указанные проблемы в той или иной степени может решить организация и проведение тестирования в среде дистанционного обучения Moodle.

Подводя итоги исследования, можно отметить следующие дидактические преимущества электронного тестирования на платформе Moodle.

1. Разработанные нами тесты на платформе Moodle предназначены не только как альтернатива компьютерному тестированию в вузе, но и как дополнение к другим видам и формам текущего и/или итогового контроля, самоконтроля и самообучения. Апробация тестов в различных группах показала их эффективность как формы текущего контроля, однако использование тестов в системе Moodle как средства итогового контроля ввиду отсутствия надежных механизмов и инструментов отслеживания процесса считается нами не вполне целесообразным.

2. Организация тестирования в среде Moodle вызывает интерес у студентов, повышает уровень мотивации к дальнейшему (в том числе самостоятельному) изучению русского и английского языков. Опросы студентов, беседы с ними показывают, что в целом они положительно относятся к текущим тестам: тесты не вызывают у них психологического дискомфорта, разнообразие тестовых заданий делает их интересными, а электронный формат тестов, позволяющий сразу же по завершении работы увидеть результат, верные и неверные ответы, получить фидбэк (либо от преподавателя, либо в электронном формате) является для них более оптимальным форматом, чем традиционное бумажное тестирование.

3. Организация тестирования в среде Moodle может помочь решить еще одну проблему, связанную с ограниченным количеством аудиторных часов по иностранному языку, когда на занятии не хватает времени на проработку всего учебного материала. В этом случае на помощь приходят не только разработанные в системе Moodle тесты (тренировочные), но и все другие элементы курса, которые студенты могут прорабатывать самостоятельно (например, просмотр видеороликов и выполнение заданий, просмотр фильмов и подготовка к их обсуждению, работа с инфографикой и другими визуальными материалами и пр.).

4. Организация и проведение тестирования (использование в учебной деятельности как тренировочных, так и контрольных тестов) предоставляет информацию как самим студентам, так и преподавателю о том, насколько хорошо (или плохо) студенты усвоили ту или иную тему (при текущем тестировании), весь учебный материал или его конкретные блоки (итоговое или промежуточное тестирование). Полученная информация помогает преподавателю скорректировать и модифицировать определенные элементы учебного курса, определиться с использованием тех или иных методов и образовательных технологий, что в итоге направлено на получение лучшего образовательного результата.

Исходя из вышеизложенного, можно сделать вывод, что конструирование и использование тестов в системе дистанционного обучения Moodle является достаточно эффективным инструментом обучения и контроля. Электронное тестирование как современная форма оценки и контроля, благодаря своим преимуществам, должно активно использоваться наряду с другими, традиционными формами оценивания учащихся.

Լիտերատուրա

1. Аванесов В., Форма тестовых заданий. Уч. пособие для учителей школ. 2 издание, переработанное и расширенное. М., «Центр тестирования», 2005.
2. Опарина Н. и др., Адаптивное тестирование. Учеб.-метод. пособие. Хабаровск, Изд-во ДВГУПС, 2007. URL: https://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Pedagog/testing/index.php
3. Азимов Э., Шукин А., Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М., ИКАР, 2009.
4. Павловская И., Башмакова Н., Основы методологии обучения иностранным языкам. Тестология. СПб., 2002.
5. Douglas M., Wilson J., Ennis S., Multiple-choice Question Tests: A Convenient, Flexible and Effective Learning Tool? A Case Study. Innovations in Education and Teaching International, 49 (2), 2012.
6. Hemming A., Online Tests and Exams: Lower Standards or Improved Learning? The Law Teacher, 44 (3), 2010.
7. Lado R., Language Testing: The Construction and Use of Foreign Language Tests: A Teacher's Book, Longmans, 1961.
8. Stone D., Zheng G., Learning Management Systems in a Changing Environment // Handbook of Research on Education and Technology in a Changing Society, Chapter 56, IGI, Global, 2014.
9. https://docs.moodle.org/310/en/Quiz_activity

ԼՈՒՍԻՆԵ ՀԱՐՈՒԹՅՈՒՆՅԱՆ

ՀՊՏՀ լեզուների ամբիոնի վարիչ,
բանասիրական գիտությունների դոկտոր, պրոֆեսոր

ՌՈՒԶԱՆՆԱ ՍԱՐԳՍՅԱՆ

ՀՊՏՀ լեզուների ամբիոնի դոցենտ,
մանկավարժական գիտությունների թեկնածու

Թեստերի մշակումը «Մուդլ» հարթակում և դրանց կիրառումը օտար լեզուների դասավանդման գործընթացում (անգլերենի և ռուսերենի դասերի օրինակով). – Տվյալ հոդվածում թեստավորումը «Մուդլ» հարթակում համարվում է դասավանդման և վերահսկման արդյունավետ գործիք անգլերենի և ռուսերենի ուսուցման գործընթացում: «Մուդլ» թեստավորման կիրառությունը ՀՊՏՀ-ում որպես այլընտրանք է դիտարկվում է ոչ միայն կազմակերպվող համակարգչային թեստավորմանը, այլ նաև գնահատմանը (ձևավորող և ամփոփիչ), ինքնավերահսկմանն ու ինքնակրթմանը: Առցանց թեստավորման գաղափարը սիրով են ընդունում ուսանողները, քանի որ դա մեծապես նպաստում է ռուսերենի և անգլերենի ուսուցման խթանմանը: Համալսարանում առցանց թեստավորման կազմակերպման հիմնական նպատակը դրա կրթական գործառույթն է, քանի որ թեստերը լրացուցիչ հնարավորություն են ստեղծում՝ կրկնելու անցած նյութը՝ ձևավոր

րելով կայուն լեզվական գիտելիք և հմտություններ: Ավելին, դասախոսն անհրաժեշտ տեղեկատվություն է ստանում ուսանողների՝ անցած նյութի յուրացման աստիճանի վերաբերյալ: արդյո՞ք թեման ամբողջապես է յուրացվել, թե՞ որոշ չափով թերի է ընկալվել: Նման տեղեկատվությունն օգնում է դասախոսին՝ վերափոխելու դասընթացի որոշ տարրեր, ընտրելու և գործադրելու ամենարդյունավետ մեթոդները: Այս ամենը, անշուշտ, նպաստում է կրթական վերջնարդյունքների կատարելագործմանը: Վերոնշյալ փաստերի հիման վրա կարող ենք եզրակացնել, որ առցանց թեստավորումը՝ որպես գնահատման և վերահսկման ժամանակակից մեթոդ, պետք է լայնորեն կիրառվի օտար լեզուների դասավանդման գործընթացում:

Հիմնաբառեր. օրար լեզուների դասավանդում, ՀՊՏՀ, «Մոդը» հեռավար ուսուցման համակարգ, օրար լեզուների թեստավորում, առցանց թեստավորում:

JEL: D83, I23

DOI: 10.52174/1829-0280_2021_2_183

LUSINE HARUTYUNYAN

*Head of the Chair of Languages of ASUE,
Doctor of Philology, Professor*

RUZANNA SARGSYAN

*Associate Professor of the Chair of Languages of ASUE,
PhD in Pedagogy*

Test Building on Moodle Platform and its Application at Foreign Language Lessons at ASUE (based on the examples of English and Russian Lessons). – In the present paper, testing in Moodle distance education system is viewed as an effective tool for teaching and control during English and Russian lessons. Moodle testing is designed not only as an alternative to computer testing organized at ASUE, but also to other types of formative and summative assessment, self-control and self-education. The students are very keen on the idea of online testing as it heavily contributes to the motivation for learning Russian and English. The main goal of the organization of testing at ASUE is the educational function of tests as they are viewed as an additional opportunity for students to revise the material, process and transform it into sustainable linguistic knowledge and competencies. Moreover, the teacher is provided with the necessary information on the level of material acquisition by the students, whether they have acquired the whole topic or some parts of it. This information helps the teacher to adjust and modify certain elements of the course, to identify the most effective methods. All these processes aim at improving

educational outcomes. Based on the above-mentioned facts, it can be concluded that online testing as a modern type of assessment and control should be extensively used during foreign language classes.

Key words: *teaching foreign languages, ASUE, Moodle distance learning system, foreign language testing, online testing.*

JEL: D83, I23

DOI: 10.52174/1829-0280_2021_2_183